

# PROBLÉMY INTEGRACE ETNICKÝCH MENŠIN

MILADA HORÁKOVÁ, prom. soc.  
VUPSV

Migranti pohybují, kteří odjakživa patřily mezi charakteristické rysy evropských společenství, nabývají dnes země cizího charakteru. Novou zkušenosť s imigrací získávají i země, v nichž dříve převládala emigrace, mezi nimi Česká republika. Migranti situace v Evropě se mění tak rychlým tempem, že nulí k přehodnocování dosavadních přístupů v imigraci a integraci politikách. Diskuse zemí evropských společenství, které probíhaly v posledních letech, mohou inspirovat k úvalákám, jak se využívat s přítomností stále většího počtu cizinců, kteří u nás hledají pracovní příležitosti a podnikají. Problemy, které dnes řeší všechny země evropských společenství, nemají nenormu. Měli bychom se proto nad nimi zamýšlet a předkládat je k veřejné odborné diskusi.

Integracním problémům spojeným s imigrací nebyla u nás doposud věnována přílišná pozornost. Počet uprchlíků a trvalejších imigrantů českého původu, kteří se v ČR usídlili v posledních pěti letech, je velmi nízký. Jejich integrace je organizovaná finančně podporována vládou, a protože se jedná o marginální společenskou skupinu, nevyvolávají prozatím obecné problémy integrace imigrantů žádné zvláštní odborné ani veřejné diskuse. Integrace cizinců, kteří u nás pracují a nebo podnikají a jejichž počet v posledních letech výtrvale stoupá, není prozatím diskutována, protože se nepředkládají jejich trvalé usídlení naši zaměstnanci.

## POJEM INTEGRACE

Následující pasáž není samoučelným opakováním notoricky známých skutečností, ale pokusem připomenout v obecnosti, co pojmen integrace znamená. Tím možná vyvstanou zcela jiné povrchy problémů, které jsou s integrací cizinců spojeny a které mnohdy jejímu úspěchu mohou bránić.

Integrace znamená v obecném smyslu sjednocení, včlenění, zařazení dílčí části ve větší celek. Vztahuje se k existenci strukturovaného celku, jehož části jsou ve funkčním spojení. Společenská integrace představuje kontinuální proces sjednocování elementů společenské struktury a procesů, které se v ní odehrávají, ve vyváženém funkčním celek směřující k dosažení koheze, konsenzu, stability, replikace a možnosti dalšího růstu, a tím i k zachování životaschopnosti daného společenského systému.

Společenská integrace není jednostrannou záležitostí, ale procesem přizpůsobování, k němuž dochází při vzájemné interakci. Není nikdy dokonalým ukončeným

stavem, ale neustálým pohybem. Stupeň dosažené funkční rovnováhy je neustále narůšován v důsledku nepřizpůsobitelnosti mezi různými vlivy a vlivy, které mohou vzniknout v rámci vlastního společenství.

Současný stav je výsledkem fungování různých faktorů, které mohou vlivat na vývoj moderního světa, který je otevřený a prostupný. Stále dokonaloji a rychleji technické prostředky komunikace a dopravy usnadňují pohyb informací, kapitálu, zboží a pracovních sil. Oddělování místního kulturního a národního od etnického původu, které se v ČR usídlili v posledních pěti letech, je velmi riziky. Jejich integrace je organizovaná finančně podporována vládou, a protože se jedná o marginální společenskou skupinu, nevyvolávají prozatím obecné problémy integrace imigrantů žádné zvláštní odborné ani veřejné diskuse. Integrace cizinců, kteří u nás pracují a nebo podnikají a jejichž počet v posledních letech výtrvale stoupá, není prozatím diskutována, protože se nepředkládají jejich trvalé usídlení naši zaměstnanci.

## INTEGRACE JEDINCE DO SPOLEČNOSTI

Jedinec přichází na svět do určitého společenství, které je součástí širšího kulturního celku. Jeho duševní svět i chování jsou bezprostředně ovlivněny osobní zkušenosťí, kterou jedinec nabývá v kontextu se svým sociálním okolím. Osobnost se formuje pod vlivem prostředí v procesu socializace, který směřuje k integraci jedince do kulturního prostředí dané společnosti. V interakci s okolím, která probíhá formou komunikace, se jedinec učí rozumět symbolickému chování, mluvěné a psané řeči, gestům, ustáleným vztazům chování, což mu umožňuje orientovat se v prostředí, ve kterém žije, a rozumět chování druhých lidí.

Každá společenství má vytváří historický proměnlivý soubor norm chování, kterými jsou psané i nepsané pravidla vyjádřená v systému společenských tradic, zvyků a obyčeju, příkazu a zákona. Ty regulují vztahy uvnitř společenství, vztahy lidí vůči společnosti samé a jejím institucím, vymezují funkce členů společenství a jejich role z hlediska celku, které společenstvu klade. Člověk se spolu s řečí učí těmto normám, ty se stávají součástí jeho osobnosti, ovlivňují jeho činnost, prožívání, snahy, jednání, rozhodování a hodnocení skutečnosti. Jejich přijetí je podmínkou akceptování jedince ostatními členy spo-

lečnosti, předpokladem jeho normálního styku s lidmi.

Normy chování vytvářejí řadu společenského života uvnitř určité kultury, vymezení hranice, ve kterých se může pohybovat chování jednotlivých osob v určitých situacích. Každá kultura je více méně organizovaným agregátem takových norm, z nichž se vytvářejí vzorce chování. To jsou způsoby chování považované v dané kultuře pro určitou situaci za normální. Společenské normy a vzorce chování se mění s historickým vývojem společnosti. Vytvářejí systém práva a morálky uznávaný v daném kulturním prostředí.

Společenské normy vytvářejí hierarchizovaný systém udržovaný naširoku sociální kontroly prostřednictvím odstupňovaných pozitivních a negativních sankcí. Nositelé sociální kontroly bývají jedinci s vysokým stupněm autority a prestíže v okruhu blízkých osob, veřejné autority, veřejné ministrů, médií a správní systému zajíždějí do dvou kulturních základních vzdáleností.

(1) integraci, kterou je mimořádne sblížování dvou kultur s dlouhodobou převahou kultury země imigrace,

(2) separaci, kdy je uchovávána původní kultura, aniž by se otevřel prostor pro vstup kultury země imigrace,

(3) marginalizaci, ztrátou původní kultury s pouze částečným přizpůsobením kultury země původu,

(4) assimilaci nebo absorpcí do kultury přijímající země a opuštění původní kultury. (Blaschke, 1996).

## INTEGRACE IMIGRANTŮ DO HOSTITELSKÉ SPOLEČNOSTI

Integrace imigrantů zahrnuje celý komplex legislativních, ekonomických, politických, sociálních a kulturních podmínek, které je nutno respektovat, aby byl proces úspěšný.

Legislativní podmínky vytvářejí prostor, v němž se mohou imigranti pohybovat, aniž by překračovali zákony hostitelské společnosti. Pokud je imigranti nepřijati, vystavují se sankcím, které mohou vést k jejich vydílení. Uspěšné soužití rodilá a přistěhovalé populace do značné míry závisí na tom, jak dobře jsou stanovená pravidla hry, zda právní systém hostitelské země reprezentuje skutečnosti, že v zemi žijí, pracují a podnikají cizinci. Nedokonalá neupřímná nebo neprovázaná legislativa integraci komplikuje.

Druhou rovinu tvorí přistěhovalci. Přistěhovalci nejčastěji budou jako jednotlivci, nebo v malých skupinkách. Po určitém čase obvykle vytvářejí vše či méně organizačnou společenství. Vstupují do země bud na základě dobrovolného rozhodnutí v očekávání zlepšení svých životních podmínek, nebo v důsledku tlaku, který je důvodem opustit země původu. Samotný fakt dobrovolné či nucené emigrace ovlivňuje jejich schopnost se integrovat. Proces integrace může být úspěšný pouze za předpokladu, že hostitelská společnost, zejména sídelní komunita, je ochotna nové členy přimouřit, a že předpoklad, že se imigranti sami chtějí stát její součástí, sdílet její základní společné normy, hodnoty a cíle, t.j. integrativu se.

Proces integrace je postupný. Přizpůsobení, nutné k přežití v nové společnosti, je první fázi, která se za určitých podmínek může stát i lázi konečnou. Dalsím stupněm může být adaptace, kdy si imigrantská populace uchovává větší část původní kultury a přejímá pouze ty prvky nové kultury, bez nichž nemůže v nové společnosti fungovat. Po němž, ale nemusí následovat fáze integrace, kdy se majetní a imigrantská kultura sblíží v integrovaný celek, obvykle s převahou domácí kultury autochtonní populace. Jestliže je

původní kultura zcela odmítla nebo zapomnula a splyne s kulturou většinovou, může za určitých podmínek dojít k částečné či úplné assimilaci.

Nové teorie, které se využívají pod vlivem světové akulturace z původně asimilačních teorií, rozlišují mezi

(1) integraci,

(2) separaci,

(3) marginalizaci,

(4) assimilaci nebo absorpcí do kultury přijímající země a opuštění původní kultury.

## PODMÍNKY INTEGRACE IMIGRANTŮ

Integrace imigrantů zahrnuje celý komplex legislativních, ekonomických, politických, sociálních a kulturních podmínek, které je nutno respektovat, aby byl proces úspěšný.

Legislativní podmínky vytvářejí prostor, v němž se mohou imigranti pohybovat, aniž by překračovali zákony hostitelské společnosti. Pokud je imigranti nepřijati, vystavují se sankcím, které mohou vést k jejich vydílení. Uspěšné soužití rodilá a přistěhovalé populace do značné míry závisí na tom, jak dobře jsou stanovená pravidla hry, zda právní systém hostitelské země reprezentuje skutečnosti, že v zemi žijí, pracují a podnikají cizinci. Nedokonalá neupřímná nebo neprovázaná legislativa integraci komplikuje.

Ekonomické podmínky, především trh práce a podnikatelské prostředí, ovlivňují integraci imigrantů tím, jak dále umožňují jejich ekonomickou emancipaci. Jestliže přítomnost imigrantů přináší hostitelské společnosti ekonomický užitek (zařízení delikvenců segmentů trhu práce, předávání nových zkušenosí a dovedností, know-how), lze očekávat i přiznivě integrativní klima. Jestliže přijíma pracovních imigrantů ohrožuje stabilitu trhu práce nebo podnikatelského prostředí, např. nedodržováním příslušné legislativy, netze očekávat, že cizinci budou vitány hostitelskou společností, když integraci bude společnost usilovat.

Sociální podmínky predurují integraci v oblastech bydlení, vzdělávání, pracovního výcviku a zaměstnání. Má-li hostitelská společnost doslatky zdrojů umožňujících uspořejit potřeb domáci i přistěhovalé populace ve všech jmenovaných oblastech, nedochází k izolaci, segregaci či diskriminaci, může probíhat integrace bez větších sociálních lenz. Sídelní a společenská segregace integraci znemožňuje. Zdrojem například může být nerovný přístup ke vzdělávání, pracovnímu výcviku a pracovnímu příslušství, až již ve prospěch kterékoli, majoritní nebo menšinové, skupiny populace. Učinivá antidisplinární a antisegregací politika vyžaduje k své-



8. regionálních volbách, jiné umožňují cizincům volit v místních volbách pouze tehdy, jestliže majou i občanský ježíšek, měli volit v zemích původu těchto cizinců. V průběhu osmdesátých let probíhaly živé diskuse o místních volbách v Německu, Francii a Belgii, které však nedospěly k žádným závěrům. Maastrichtská smlouva přinesla novou vlnu diskusí o možnostech rozšíření volebních práv v souvislosti s občanstvím v Evropské unii, a to i v místních volbách, tak i ve volbách do Evropského parlamentu.

Jestliže státní občanství tvrdě usidlených cizinců zůstává i nadále příčinou jejich vyloučení z demokratických procesů, povede to i budoucnosti k jejich politické dezintegraci. Volební právo nepřijde obvykle mezi nejurgentnější potřeby imigrantů, ale je důležitým prvkem jejich integrace. Aktivní volební právo je signálem rodilé populaci, že imigranti musí být respektováni jako občané. Hlavní politické strany by měly reprezentovat zájmy přistěhovalců a zahnut je do svých volebních programů a politických rozhodování. Pasivní volební právo umožňuje imigrantům čítat politické marginalizaci prostřednictvím vlastních miluvíčů a v rámci institucí parlamentní demokracie:

Třetí sféra politické integrace je přístup k veřejným službám. Myšlenka, že veřejné úřady mohou být vyhrazeny výlučně občanům státu, je zjevná v rozporu s rozvojem široké veřejné vlády i se zlepšováním pozice usidlené imigrantské populace. V zemích, kde veřejné služby pokrývají velmi širokou oblast zaměstnání, vede tento přístup k vyloučení cizinců nejen z politických a vysoko postavených pozic ve veřejné správě, ale také z určitých profesí, jakými jsou učitelé na veřejných školách, pracovníci obecních či místních úřadů a insitutů. Odstranění zjevných diskriminací v zastoupení přistěhovalců v oblasti veřejné správy může zefektivnit činnost veřejných služeb a umožnit vhodnější zaměření aktivit podporujících politickou integraci imigrantů.

Tam, kde politické a ústavní bariéry neumožňují přiznat usidleným cizincům volební práva, mohou být, jako druhé nejlepší řešení, vytvořeny poradní orgány imigrantů. Pokud vznikají, tak většinou na místní úrovni komunit s vysokým podílem přistěhovalců. Jejich složení bývá determinováno způsobem výběru vnitřní imigrantských komunit. Reprezentanti imigrantských asociací bývají často jmenováni místními autoritami. Ačkoli je smyslem všech těchto aktivit politická integrace, jsou svým způsobem dvojznačné. Oddělená a nerovná reprezen-

tace různých sociálních skupin nemůže být akceptována jako dlouhodobá náhrada rovnoprávného občanství.

Naturalizace se může zdát přirozeným řešením problémů politické dezintegrace. Imigrant krátce po příchodu do země bez problémů akceptuje své vyloučení z politických práv. Hostitelské země se snadno vyrovnávají s deficitem demokracie – celé skupiny usidlených osob nemají občanská práva – a řeší časem tento problém trasformací trvalého usidlení v občanství. Tento pohodlný přístup již dnes nemůže obstát. Jednak proto, že některé imigraci země mají velice pevně zabudovaný vzorec politické segregace, který nemůže být snadno zvrácen, a systematicky odrazují od naturalizace i dlouhodobě usidlené imigranti. Ale i proto, že politické exkluziony pouze přechodným stavem pro jedince. Podíl usidlených imigrantských populací vyloučené za základních občanských práv neustále poroste tak dlouho, dokud bude poměr dlouhodobého k tvrdému usidleným převyšovat poměr naturalizovaných. I když má naturalizace za následek zlepšení společenské pozice přistěhovalců, stále méně imigrantů jeví zájem o dosažení naturalizace.

Populace cizinců se neskládá pouze z přistěhovalců. Některí se narodili a vyrostli v hostitelské zemi, ale mají občanství rodilých, kteří se sem přistěhovali, ale nenaturalizovali se. Většina evropských zemí stejně jako mimoevropských států, z nichž imigranti přicházejí, odvozuje občanství podle původu, nikoli podle narození na území daného státu. Ačkoli se odvozování občanství podle původu jeví jako adekvátní pro země vysílající imigranti, které usilují o udržení kontaktů s diasporou žijící za hranicemi, vede k problematickým konsekvensím pro přijímající země, které se obávají, že by v důsledku imigrantského náporu mohla přijít o svá práva rodilá populace. Ochrana občanství bývá obvykle vnitřním jako klíčová oblast národní suverenitě. V určitých ohledech však byl zaznamenán opatrný pohyb směrem k evropské harmonizaci. Uvažuje se, zda by nebylo možné zavést jako minimální standard možnost naturalizace po dosažení plnoletosti pro ty děti přistěhovalců, které se již narodily v hostitelské zemi a odvozují svůj původ od rodičů, kteří mají cizí občanství.

Doba usidlení umožňující regulérní naturalizaci se v evropských zemích počívá v rozmezí od 5 do 12 let. Většina zemí má zvláštní předpisy pro uprchly a partnery občanů státu. Kromě ur-

čité doby usidlení je dodatečně požadováno mnoho dalších kriterií: pravidelný příjem, čistý trestní rejstřík, jazyková a kulturní asimilace apod. Míra naturalizace mezi různými zeměmi široce varuje podle různých zákonů a tradic. Hlavní překážkou sjednocování podmínek naturalizace bývá požadavek vyvázání z předchozího občanství. Konvence Evropy o redukcii počtu případů všeobecného národnostního bývá některými státy interpretována jako pokyn k restrikcím, ačkoli se mnohé signatářské státy později obrátily k mnohem liberalnějším předpisům. Evropská integrace uvnitř světa, který klade rostoucí požadavky na mobilitu, vyžaduje rozšíření výlučného národního příslušnosti jak o status občanství, tak i o práva, která jsou s ním spojená.

#### Společenská Integrace

Většina přistěhovalců intuitivně vnímá, že nejsou integrováni ani s domácí populací, ani mazí sebou. Obvykle mívají nejnižší společenský status a pozici jak ve sfére pracovní a kvalifikační, tak i v bydlení. Je snazší prokázat společenskou neintegrovanost či segregovanost přistěhovalců než definovat dosaženou integraci. Klade se otázka, zda je možno nazývat integraci stav, kdy je imigrantská populace rovnoměrně zastoupena ve všech ekonomických odvětvích, profesích, hierarchickém vzdálení a obytných čtvrtích. Jestliže byla společenská integrace identifikována takto, zcela by byl přehlízen fakt, že přistěhovalci často formují místní komunity, vytvářejí vlastní specifické výsedy (lóngy) ekonomických aktivit, které se reprodukují a vytvářejí tvrdé segregační vzorce omezuje sociální i prostorovou mobilitu přistěhovalců. Je třeba odstraňovat překážky snižující možnosti svobodné volby, které lilači přistěhovalců k nedobrovolné segregaci.

Nejdůležitější podmínkou sociální integrace je právní ochrana proti cílené diskriminaci. Většina zemí praktikuje v pracovní oblasti duální politiku, neboť na jedné straně je přijímána právní regulace, zakazující zaměstnávat cizince za horšich podmínek než domácí pracovníky, na druhé straně existuje ochrana pracovních míst pro domácí populace. Pracovní místa mohou být cizincům nabídnuta jen tehdy, jestliže není možno je obsadit v určitém termínu domácími pracovníky. To však nemá téměř žádný učinek, jestliže domácí populace stejně nejeví o málo atraktivní pracovní místa zájem nebo jestliže se příliš rozšiřuje nelegální zaměstnávání. Právní regulace samy přispějí restrikcím mobility pracovní sily k segmentaci trhu

práce a vytváří stav, že jsou imigranti předurčeni pro určitý neatraktivní druh pracovních činností. Základním předpokladem efektivní politiky namířené proti rasové a etnické segregaci je právní rovnost v předpisech o zaměstnávání a soudní mobility na trhu práce.

K ochraně před diskriminací a segregací nestačí pouze integrace sídelní a politická, ale je třeba ji doplnit o zákony a předpisy v národních legislativách o zaměstnávání. Národní právní rády obsahují tvrdé sankce vůči olevřené diskriminaci, ale obvykle nemohou vyřešit případy skryté diskriminace, kterou lze jen obtížně soudně prokázat. Evropské země většinou nepřistoupily k severoamerickým programům pozitivních akcí. Rassismus a diskriminace nebjavy namířeny pouze proti národnostem a etnikum odlišného kulturního původu či barvy plei. Obětí diskriminace mohou být příslušníci jakýchkoli menšin a jejich nositel nemusí být vždy pouze pravicově orientovaní extrémní radikálové. Cílené programy by měly cílit veškerým formám diskriminace, protože nerovnou právní postavení brání integraci.

V integrativních politikách orientovaných na sociální oblast má klíčovou roli bydlení. Imigranti se usídlovali obvykle ve zchudlých částech velkoměst. Díky tomu nebyly tyto čtvrti rennovány a zůstávaly bez investic do infrastruktury. Proto bývá také Image přistěhovalců populační spojována s velmi nízkou úrovní bydlení. Sídelní segregace se stává sebeopisujícím vzorcem, vytváří vlastní infrastrukturu obchůdků a ostatních nezávislých ekonomických aktivit imigrantů, zejména v oblasti drobného podnikání a služeb nabízených v imigrantských komunitách. K sídelní segregaci dochází nejen proto, že imigranti hledají levný bydlení, ale i proto, že mají obecný sklon stěhovat se tam, kde již je usídlen větší počet přistěhovalců. Tažové sídelní oblasti nemají, ale některé se dále rozrušují. Poptávka po malých bytech s levným nájemním neklesá. Existuje stále větší počet menších domácností. Jestliže vládní programy bydlení nebudou reagovat na rostoucí poptávku po méně nákladném bydlení, budou imigranti i nadále oběti bytové krize a v důsledku sídelní segregace budou i sociálně izolováni a tak i odříznuti od společenského vlivu. Je třeba vytvářet programy, které by preventivně čelily celkové tendenci imigrantských společensků vytvářet rasově a etnicky separované skupiny populace.

(Pokračování příště)

## PROBLÉMY INTEGRACE ETNICKÝCH MENŠIN

MILADA HORÁKOVÁ, prom. soc. VÚPSV

(Dokončení)

#### KULTURNÍ INTEGRACE

Kulturní integrace imigrantů by neměla být zotěžována s kulturní asimilací. Pluralistická integrace implikuje vzájemné akceptování kulturních rozdílů a dodržení demokratických norm. Podstatnou podmínkou kulturní integrace společnosti je společně sdílený jazyk. To by však nemělo potlačovat původní jazyk imigrantů a omezoval jeho možnosti vzdělávání v rámci veřejného školství nebo médií.

Až do konce sedesátých let bylo ve všech západních imigračních zemích více méně akceptováno, že integrace implikuje asimilaci do dominantní národní kultury. Jestliže ne v první, tak v následujících generacích, které se již narodily v hostitelských zemích. V lidových národních slátkách evropských zemí, kde je všechny imigraci vyučováno v rodině, v rodině se vyučují všechny jazyky, všechny pověsti, všechny zvyky. V USA byla myšlenka integrace spíše založena na akceptování smíšené kultur, tzv. etnický "melting pot", z nichž se následně vynoří nová homogenní americká kultura. Historické studie nyní ukazují, že ani jeden ze způsobů asimilace nebyl snadný a automatický procesem. Ukázalo se, že etnická lojalita může přežít, nebo být v následujících generacích oživena. Asimilace je v posledních letech silně zpochybňována, což je oproti minulé historii zcela novým fanoménem. Ve skutečnosti se majoritní populace většinou nechce mixovat s imigrantskými kulturami a často povážuje imigranti za neasimilované. Ale i menšinové populace přistěhovalců původně mají spíše sklon oživit svou kulturu díky nejednotné spolužitosti novou synkretickou kulturou.

Rassismus namířený proti imigrantům existuje v mnoha zemích a představuje skutečně nebezpečí pro všechny ostatní. Ve své současné podobě je charakteristický schizofrenním postojem, který na jedné straně požaduje totální asimilaci a na druhé současně prohlašuje, že jsou přistěhovalci určitých kultur neasimilovatelní. Kulturní příslušnost bývá rasisticky orientovanými skupinami vymáhána a predkládána jako cosi vrozeného a neměnného, stejně jako barva kůže.

Pluralistická forma kulturní integrace, která umožňuje rozvoj různých kultur uvnitř samostatného demokratického státu, představuje alternativu k asimilaci a sociální exkluzi. První požadavkem je, že každá z kultur koexistujících v jednom demokratickém státě musí respektovat základní ústavní svobody a práva všech usidlených občanů žijících v dané společnosti. Druhým požadavkem je, že žádná kultura nesmí být natolik uzavřená, aby neposkytovala prostor pro vnitřní disident, aby nerespektovala právo na možnou změnu kulturní sebeidentifikace, včetně přejetí dominantní kultury, nabožnou udovídržení individuálních či skupinových kontaktu (včetně vzdálených štátů). Takové rozumné podmínky kulturního pluralismu mohou být akceptovány za předpokladu, že nebudou pacifikovány jako jed-

## Sociální problematika

nostranná povlnost menšinových kultur, ale že se současně bude spontánně otevírat i samotná národní majoritní kultura.

Důležitým aspektem kulturní integrace je jazyk. Moderní industrializované společnosti nevyžadují lingvistickou homogenitu, v mnoha existují různé autochtonní lingvistické skupiny, ale pořešíbují jeden specifický dorezumívací jazyk, který je obecně sdílen a používán v různých kulturních a lingvistických komunitách. Etnické a národnostní menšiny, které sdílejí určitou territoriální a politickou autonomii uvnitř federalního státu, mohou být výjimečně monolingválními.

Imigranti, kteří se nenačítají jazyk hostitelské země, se setkávají s mnoha překážkami, které brání jejich integraci. Individuální komunikační potíže imigrantů však nepléstají ohoření pro hostitelskou zemi. Lingvistická homogenita není imigraci ohrožována. Pokud se vyskytují v některých zemích a komunitách, které nemluví jazykem majoritní společnosti, je tomu tak proto, že jsou teritoriálně či společensky segregovány, nikoli proto, že by imigranti zavřerale odmítali jazyk hostitelské země.

V společenském prostředí zbaveném segregace inklinují imigranti k tomu, že se učí jazyk země, ve které žijí a pracují. Jazyková kurzy pro dospělé jsou však výjimkou. První integrační programy silně zanedbávaly výuku jazyka. Předpokládalo se, že se hostující pracovníci po čase vrátí domů. Pouze výjimečně byli zaměstnatele povinováni zabezpečovat jazykové kurzy cizincům, které zaměstnávali.

Jazyková stránka integrace byla opomíjena i při sloučování rodin. To vyvolávalo další problémy, protože se ženy, které byly většinou v domácnosti a měly minimální společenské kontakty mimo okruh rodiny či přistěhovalské komunity, často nechály jazyk hostitelské země, což dále prohlubovalo jejich sociální izolaci, která se plenala i na jejich děti. Principiální záležitostí každé legálně organizované imigrace by mělo být nabídnuti možnosti výuky jazyka hostitelské země co nejdříve po příjezdu.

Diskuse o kulturním pluralismu se intenzivně soustředí na školní osnovy. Výuka v jazyce imigrantů, bilinguační alfabetizace a obecný koncept multikulturního vzdělávání pro všechny žáky se snázi o přizpůsobení školní výuky nové vzniklé situaci. Přetrvávající problémy integrace imigrantských dětí, sociální segregace ve řídach či školcech je v některých oblastech či městských čtvrtích velice silná. Rodiče dětí středních a vyšších společenských vrstev posílají své děti do škol s výšším standardem vzdělání. Některé děti přistěhovalci či imigrantských skupin, které mají silně zájemni ve svých komunitách a rodinách, mají dobré školní výsledky. Častěji však děti přistěhovalci opouštějí školy bez ukončeného základního vzdělání, častěji než ostatní propadají, málodky dosáhnou vzdělání na výšší úrovni. To se

zpětně promítá do nízké kvalifikace imigrantské populace, která pak ižko hledá uplatnění na trhu práce, byvá ve vysí mítě nezaměstnaná a často odkázaná na sociální dárky. Interkulturní vzdělání může přinést pozitivní výsledky. Ve školách, které dbají na sociální integraci žáků, poskytují rovné příležitosti, kultivují klima tolerance vůči kulturním rozdílům, se mohou kulturní bariéry zasloubovat. Jestliže k takovému vývoji nedochází, existuje spíše tendence reprodukovat daný stav a vzniká bludný kruh, v němž se děti přistěhovalců nemohou vyrostit.

Pluralistickou kulturní integraci mohou posilovat masmédia, jež si přiblížují majoritní populaci kulturní, jazykové a náboženské tradice přistěhovalců a jejich každodenní životní problémy. Imigranti sami zakládají vlastní média, noviny, rozhlasové stanice, televizní či rozhlasové pořady, hudební programy, videa apod. Obraz majoritní populace o přistěhovalcích, utvářený na základě obsahu masmédií, je rozhodujícím způsobem určován tím, co je konzumováno. Selektivní vnímání nejenž neznámého, nevědomého a zabudovaného postoje a předsudku, může je dokonce potvrzovat a posilovat.

Pluralistická kulturní integrace vyžaduje od masmédií, aby poskytovala prostor všem rozdílným kulturním menšinám. Ne však v moci masmédií, aby se tyto programy dostaly k těm, kteří necházejí slyšet. Vlady však mohou přispívat členou médiální politikou k podpoře soukromých i veřejných médií, která objektivně informují o menšinách, mohou rekrurovat veřejné osobnosti, televizní či rozhlasové hlasata, novináře z okruhu menšin a zařazovat menšinové jazykové programy.

Plné integrace může být dosezeno pouze tehdy, jestliže jsou různé dimenze integrace vñodně provádzány. Sídelní integrace nic nezmůže, jestliže existuje silná sociální a kulturní segregace a jestliže není slyšet hlas imigrantů v institucích politických systémů. Jestliže se společnost setkává se všemi ohniscí integracích problémů, nemůže být prosa konfliktu. V evropském myšlení, spíše než v samotné historii, převažuje dosud ideál homogenního národního státu. I když se zřetelně projevuje odpór k endemickým problémům multikulturních imigrantských komunit, než je jednoduše nebrat v úvahu. Pro Evropu jist neexistuje volba, zda žít v uzavřených národních státech, nebo se otevřít imigrantům. Jíž se tak stalo. Až restriktivní nové imigrace, ani sociální exkluze imigrantů nezmění tento fakt. Každá společenská transformace směrem k cítevnejší společnosti není bezkonfliktní. Imigrace veda k akceleraci a sociální změně. Nelze demokratickými prostředky zabránit tomu, aby konflikty nevznikaly, ale je nutné bránit eskalaci těchto konfliktů a jejich výstřelení v sociální katastrofu. Přetrvávající sociální segregace není dobrotolou volbou imigrantů, ale je posilovánou diskriminační-

mi praktikami, xenofobií a rasismem. A Evropa by si díky své vlastní historii měla uvědomit, že rostoucí rasistické sentimenty jsou předzvěsti a nejzájemnejší známkomu blížících se sociálních katastrof. Imigranti a integracní politiky by měly pomáhat imigrantom získávat respekt ve všech sférách života, prokazovat, že jsou rovnoprávnými členy společnosti, v nichž žijí, a že přinášejí hostitelské společnosti v mnoha směrech užitek.

### NÁRODNOSTNÍ A ETNICKÉ DIASPORY

V poslední době se přiznává, že integrativní snahy smířující k assimilaci jsou již dnes neplodné a že budoucí soužití domácí majoritní a menšinové populace imigrantského původu musí být nutně založeno na participaci. Význam národností a etnicity roste, ač mnohé liberalní i marxistické teorie předvidaly opak. Dokudžen toho je silný vliv národnostních a etnických diaspor, který je patrný v mnoha oblastech mezinárodní politiky a ekonomiky. Moderní etnické diaspora neuvažují o integraci, ta již není pro ně nadále volbou. Jejich prosířednictvím je umožněno imigrantské populaci participovat na životě společnosti, a to bez svízelného integrativního úsilí hostitelských zemí.

Společenské struktury, kterým dnešní imigranti připadají svůj společenský život, se vyznačují vysokou komplexností. Vytvářejí se na bázi etnického původu a fungují prostřednictvím transnacionálních etnických sítí. Etnické diaspora umožňují uspokojovat potřeby imigrantské populace v různých oblastech společenského života a činí až do určité míry nezávislým na hostitelských společnostech. Politické a ekonomické aktivity etnických diaspor překračují hranice států, fungují jako samostatné entity a nabývají stále většího významu.

(Poznámka: *Pasáž o evropské integraci politice byla zpracována převážně podle zahraniční literatury.*)

### Literatura:

- Blaščík, Jochen: 1996, The Shift in Paradigms in Migration and Ethnicity Research. From: Migration Pressure to the Migration Configuration, from Assimilation to Diaspora Formation, B., I. V. S. (Berlin Institute for Comparative Social Research), Euroconference 15, pp. 13.
- Blaščík, J.: 1995, Migration Systems as Basic Units of Migration Research, working paper, p. 21
- Blaščík, J.: 1993, Gates of Entry into the Federal Republic of Germany, in: International Migration Quarterly Review Vol. XXXI, 2/3, pp. 381–385.
- Blaščík, J.: 1992, East-West Migration in Europe and International Aid as a means to reduce the need for migration, ILO, pp. 58.
- Bovenschen, F., Miles, R., Verburgt, G.: 1990, Racism, Migration and the State in Western Europe: A Case of Comparative Analysis, in: International Sociology, Vol. 5, pp. 475–490.
- Davidovič Dušan: 1990, Transnationalization of Social and Cultural Life in European Migrations, The Case of Serbia, Amsterdam, Working papers, pp. 7.
- Committee of Experts for the Promotion of Education and Information in the Field of Human Rights, 1990, Strasbourg, pp. 7.
- Reception, Introduction and Social Orientation of Refugees, Memorandum: 1987, Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs of The Netherlands, pp. 40.
- Immigrant Policy: 1990, Summary of the 38th Report, Netherlands Scientific Council for Government Policy, pp. 100, The Hague.